

Taladro

13 mm / 850 W



MANUAL DE USO / MANUTENCIÓN

ESPAÑOL

Las fotos son sólo ilustrativas



ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a utilizar este producto.
Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete la instrucciones de seguridad.



La conexión eléctrica será realizada por un electricista calificado y cumplirá con la Norma IEC 60364-1

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artículo: HG002

Modelo: Z1J-BQ-13M

Alimentación: 220 VCA - 50 Hz

Potencia: 850 W

Velocidad sin carga: 0-2800 rpm

Capacidad del mandril: 2 a 13 mm

PRESENTACIÓN

Este taladro de giro percusión de 13 mm fue diseñado para perforar, taladrar o percutir -con la mecha adecuada- distintos tipos de materiales, tales como madera, metal, mampostería u hormigón.

Para obtener el mejor rendimiento de esta máquina hemos redactado el presente manual, que le pedimos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarla siguiendo al pie de la letra las normas de seguridad.

El presente **MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO** es parte integrante del taladro. Tiene que conservarse con esmero y en un lugar seguro para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si entrega la máquina a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

IMPORTANTE



Si al desembalar el taladro detectara algún daño producido durante el transporte, **NO LO PONGA EN SERVICIO.**
Contrólelo en alguno de los talleres autorizados y eventualmente que sea reparado. Siga con atención las prescripciones de mantenimiento.



Antes de comenzar a operar la máquina, lea, preste atención y siga atentamente todas las instrucciones y advertencias que se encuentran en la máquina y en los manuales.

Familiarícese totalmente con los controles y el uso correcto de la máquina.

Esta máquina no está destinada para ser usada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas que deban ser supervisadas para que sea usada con seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con la máquina.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:



WARNING - PRECAUCIÓN - ATENCIÓN

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.



POR RAZONES DE SEGURIDAD AQUELLOS QUE NO ESTEN FAMILIARIZADOS CON SU OPERACIÓN, NO DEBEN UTILIZARLO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas páginas le enseñarán sobre el uso seguro de la máquina. A menudo el usuario de esta máquina no tiene experiencia previa, no ha sido instruído correctamente o no ha leído el manual de instrucciones ni las instrucciones ubicadas en la unidad, antes de usarla por primera vez.

Mantenga despejada el área de trabajo y alejados a los espectadores y a los niños; una distracción puede ser causa de accidente.



USE la máquina sólo en un entorno seco. No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de alta humedad.



USE SIEMPRE el equipo de protección: anteojos de seguridad,


máscara antipolvo, protección auditiva, calzado y casco de seguridad, según las necesidades del trabajo a realizar.


Cuando efectúe tareas que puedan producir polvo, use máscara antipolvo.


USE SIEMPRE ropa de trabajo adecuada. **NO USE** guantes, ropa suelta, bufandas o collares que pudieran quedar atrapadas en las partes rotantes. Si tiene el cabello largo áteselo o use un gorro protector para contenerlo. Si trabaja a la intermperie, lleve calzado antideslizante.


MANTÉNGASE ALERTA. No opere la máquina bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan provocar sueño o afectar su habilidad para operarla con seguridad.


NO FUERCE la herramienta ni la emplee para tareas para las que no está diseñada.


NO USE la máquina si el interruptor no puede volver a la posición de 'desconectado'. Su uso en estas circunstancias es peligroso. Una máquina dañada **NO DEBE SER USADA** y debe ser reparada a la brevedad.


DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA RED ANTES DE EFECTUAR .TAREAS DE MANTENIMIENTO, COLOCAR ACCESORIOS O GUARDARLA.


Conserve la máquina limpia y lubricada convenientemente. Mantenga los utensillos cortantes bien afilados.


Controle posibles desalineamientos, roturas, tornillos flojos y partes que pudieran afectar su uso seguro.


USE sólo los accesorios indicados por el fabricante; aquellos no indicados pueden tornar peligroso su uso.


NO USE la máquina en ambientes explosivos o en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamarlos.

SEGURIDAD ELÉCTRICA


Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación. El toma debe contar con la puesta a tierra correspondiente. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**


Por razones de seguridad, utilice **SIEMPRE** la máquina en circuitos de alimentación que posean un **DISYUNTOR DIFERENCIAL** para una corriente de fuga interior a 30 mA, de acuerdo a la norma.


No substituya la ficha polarizada original por otra de diferente tipo. **PELIGRO PARA SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS.**


Evite el contacto de su cuerpo con estructuras metálicas puestas a tierra, pues incrementan el riesgo de recibir un golpe eléctrico.


Las herramientas con toma a tierra deben conectarse a un tomacorriente con la toma a tierra debidamente instalada.
NUNCA anule la conexión a tierra, ni use adaptadores que la anulen. En caso de duda recurra a un electricista matriculado.


SIEMPRE controle que el cable de prolongación no presente daños en su aislación en todo su largo, como así también su enchufe y el

estado de la máquina. Una herramienta dañada **NO DEBE SER USADA**.


Proteja el cable de alimentación del calor, aceites, bordes afilados o partes en movimiento. Colóquelo de tal forma que al trabajar no moleste ni corra riesgo de deterioro. Use cables de prolongación aprobados para uso en exteriores y que posean su correspondiente puesta a tierra. Detenga el trabajo si el cable resultara dañado y no vuelva a usar la máquina hasta que sea reemplazado.


NO ABUSE del cable de alimentación. **NUNCA** transporte la máquina colgando del cable, ni tire del cordón para desconectarla.


NO toque el enchufe ni el tomacorriente con las manos mojadas. **NO** exponga el taladro a la lluvia o a condiciones de alta humedad. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**


Si utiliza un cable de prolongación recuerde que este debe tener el calibre adecuado al consumo de la máquina y a su largo. Su sección debe ser proporcional a su longitud: a mayor prolongación, mayor deberá ser la sección del cable.


USE ÚNICAMENTE prolongaciones que posean su correspondiente puesta a tierra. **NO USE CABLES REPARADOS o AÑADIDOS.**


Revise periódicamente el cable de alimentación en busca de daños en la aislación y llévelo a un **CENTRO de SERVICIOS AUTORIZADO** para su reparación o reemplazo en caso de estar dañado.


Si la máquina queda almacenada por largo tiempo o se humedece accidentalmente, se debe medir con un megómetro de 500V, que la resistencia de aislación no sea inferior a 7MΩ, **SI FUERA INFERIOR DEBE SER SECADA HASTA LOGRAR ESA LECTURA MÍNIMA**.

SEGURIDAD PERSONAL


LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.
Cerciórese de que toda persona que use la máquina haya leído, comprendido y respete las instrucciones de seguridad.

Además de las normas de seguridad presentes en este manual, debe respetar las normas aplicables en su país.


Solamente deben usar la máquina las personas mayores de 18 años entrenadas en su uso y que tengan conocimiento de sus peligros.


La máquina debe estar en perfectas condiciones de uso y cualquier defecto que presente se debe solucionar antes de volver a usarla.

Siga todas las instrucciones y advertencias colocadas en la máquina. Estas instrucciones deben permanecer siempre legibles.


Prevéngase de arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la máquina.


No camine con el dedo colocado sobre el gatillo de la máquina. Retire las llaves y trabas que pudiera tener la herramienta antes de ponerla en movimiento.


Evite trabajar en posiciones inestables. Manténgase firme y en posición estable y segura.


Después de usar la máquina, guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Todas las personas que usen el equipo deberán aprender la diferencia entre el uso apropiado y seguro de la unidad y lo que significan las prácticas de uso inseguras y peligrosas de la misma.

EL USO INAPROPIADO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSO PARA EL OPERADOR, PARA LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN ALREDEDOR E INCLUSO PARA EL EQUIPO MISMO.

PRÁCTICAS SEGURAS PARA SU USO

 USE abrazaderas o morsas para sujetar la pieza al banco de trabajo. Sujetarlo con la mano es peligroso y puede provocar la pérdida de control.

 NO perfore tuberías o recipientes sometidos a presión.

 NO USE la percusión con brocas para madera o metal.

 SIEMPRE sostenga la herramienta por sus partes aisladas para prevenirse de fugas eléctricas accidentales.

 Evite sobrecargar la máquina.

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

Este taladro ha sido diseñado para perforar, taladrar o percutir.

1 Selector de impacto
2 Palanca selectora de dirección de giro
3 Gatillo interruptor
4 Botón de traba de gatillo
5 Cable de alimentación
6 Empuñadura lateral
7 Mandril autoajustable
8 Tope de profundidad



CONTENIDO DE LA CAJA

1 Taladro
1 Empuñadura lateral
1 Varilla tope de profundidad
Manual de uso y garantía

INSTRUCCIONES DE USO

- **NUNCA** presione el botón de traba con la máquina en marcha.
- **USE** la empuñadura lateral para un mejor control.
- **NO** presione la broca contra el trabajo hasta que el taladro alcance la velocidad de giro. **NO** lo detenga hasta que interrumpa su perforado, para evitar el recalentamiento del motor.
- Evite sobrecargar la máquina.

COLOCACIÓN Y CAMBIO DE BROCAS

Limpie el mandril de polvo o virutas si las hubiere, para facilitar el centrado y fijación de la broca.

Inserte la broca hasta hacer tope en el fondo del mandril y ajústela girando a mano la camisa externa frontal en sentido anti horario, con el taladro empuñado, mientras que con la otra mano retiene la camisa posterior mientras ajusta.



ATENCIÓN: el largo máximo de la broca no puede superar la mitad del largo total del taladro.

USO DEL INTERRUPTOR

Para encender la máquina, presione el interruptor (3). Para apagarla, suéltelo.

El taladro está equipado con un botón de traba de gatillo (4) para dejar que el taladro funcione en forma continua.

Para colocar la máquina en funcionamiento continuo, mantenga apretado el gatillo, presionando luego -al mismo tiempo- el botón de traba (2).

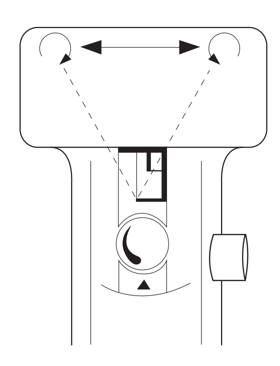
Suelte el gatillo mientras continua presionando la traba.

De esta forma, la máquina quedará en funcionamiento continuo.

SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DE GIRO

El taladro puede ser usado a diferentes velocidades.

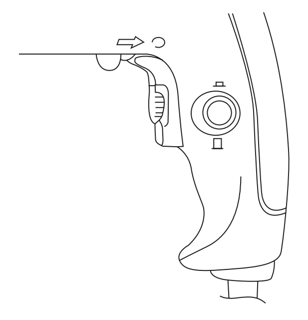
Éstas se pueden ajustar desde la perilla situada en el gatillo (3). Con el taladro empuñado, gire la perilla en dirección de las agujas del reloj para incrementar la velocidad y en sentido anti horario para disminuirla.



INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE GIRO

La dirección de rotación del taladro se controla desde la palanca colocada sobre el gatillo.

Cuando el taladro está en posición normal de perforación, la palanca debe estar a la derecha vista desde el frente del gatillo.
En reversa, debe estar a la izquierda.



Los cambios de dirección deben hacerse únicamente con el gatillo suelto y el taladro detenido.

SELECTOR DESLIZABLE DE GIRO Y GIRO+PERCUSIÓN

<u>Para perforar acero, madera o plástico</u>: coloque el selector en la posición del icono de la broca.

<u>Para perforar mampostería con brocas de carburo de tungsteno</u>: coloque el selector en la posición del icono del martillo.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



PRECAUCIÓN: Si durante el uso las partes giratorias producen golpes, la velocidad de giro es anormalmente baja, la máquina se sacude en forma anormal acompañada de ruidos extraños, la carcaza de la máquina se recalienta o despide olor a quemado, o se produce un chisporroteo intenso en el colector del motor, **DESCONECTE EL TALADRO INMEDIATAMENTE Y QUE SEA INSPECCIONADO Y REPARADO POR PERSONAL CALIFICADO**.

La herramienta debe ser reparada únicamente por los **Servicios Mecánicos Oficiales** o personal calificado. Cuando repare la máquina **USE SOLAMENTE REPUESTOS ORIGINALES** indicados por el fabricante; aquellos no indicados pueden tornar peligroso su uso.

SIGA LAS PRESCRIPCIONES DE MANTENIMIENTO.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



IMPORTANTE: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento verifique que la máquina se encuentre apagada y desconectada de la red eléctrica.

- No permita que la carcaza entre en contacto con fluido para frenos, nafta, petróleo, productos basados en aceites penetrantes, etc., pues podrían dañarla comprometiendo la doble aislación.

- Limpie regularmente las ranuras de ventilación.
- Revise que todos los tornillos y partes se encuentren firmes.
- Si el motor chisporrotea por desgaste de sus escobillas, retire las tapas de los porta carbones con un destornillador, retire las escobillas gastadas y cámbielas por unas nuevas, controlando que se deslicen suavemente en los porta carbones.
  Reponga las tapas y deje funcionar el taladro en vacío durante 5 minutos para que se asienten contra el colector.



PRECAUCIÓN: Las reparaciones deben ser realizadas por un servicio mecánico autorizado y con repuestos originales para mantener la doble aislación.

MEDIO AMBIENTE

En caso de que, después de un largo uso fuera necesario remplazar esta máquina, **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS**. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente.

IMPORTANTE

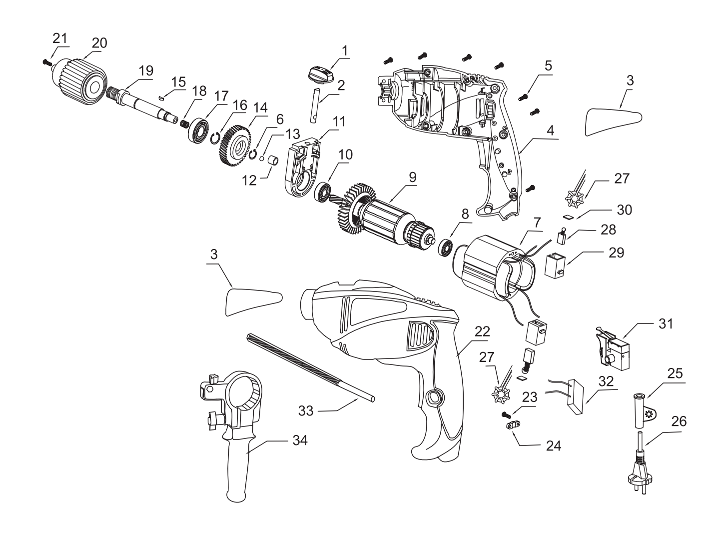
La no observancia de estas recomendaciones implica la pérdida de la garantía, por uso indebido.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

GARANTÍA

Por favor, vea el **CERTIFICADO DE GARANTÍA** adjunto para ver **PLAZOS Y CONDICIONES**. **USE ÚNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.**

DESPIECE Y LISTADO DE PARTES



1 Perilla selectora de percusión
2 Eje de perilla
3 Chapa de identificación
4 Carcaza A
5 Tornillo 4x18
6 Seeger
7 Estator
8 Rodamiento 607
9 Rotor
10 Rodamiento 608
11 Tapa intermedia
12 Buje
13 Bolilla de acero
14 Engranaje de salida
15 Chaveta
16 Seeger
17 Rodamiento 6001
18 Resorte
19 Eje de salida
20 Mandril 2-13 mm auto ajustable
21 Tornillo rosca izquierda
22 Carcaza B
23 Tornillo
24 Prensa cable
25 Pasa cordón
26 Cale y ficha
27 Inductancia
28 Escobilla de carbón
29 Porta carbón
30 Tapa del carbón
31 Interruptor
32 Capacitor
33 Varilla tope profundidad
34 Empuñadura lateral

GARANTÍA

GRUPO|SIMPA S.A. en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **6 (seis) meses,** contado desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.

2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.

3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al Servicio Mecánico más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo. Previamente deberá comunicarse con nuestro Servicio Central: **(011) 4708-3400 (conmutador)**, a los efectos de coordinar el traslado.

4. Efectuado el pedido de Garantía, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.

5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.

2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de la máquina.

3. Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

NO ESTAN INCLUÍDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la máquina.

2. Instalaciones eléctricas deficientes.

3. Conexión de la máquina en voltajes inadecuados.

4. Desgaste natural de las piezas.

5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua, y los daños ocasionados por el funcionamiento en seco.

6. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.

7. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.

Consulte la nómina de **Servicios Técnicos Autorizados** en nuestro Departamento de Atención al Cliente:
(011) 4708-3400 (conmutador)
o en nuestra página web:
www.gammaherramientas.com.ar

MODELO

....

FECHA DE COMPRA

....

DIRECCIÓN

....

....

COMERCIO VENDEDOR

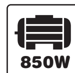
(sello de la casa)

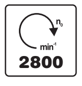
Nº SERIE

....

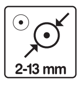
Artículo HG002

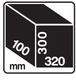


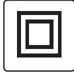














IMPORTANTE

Los esquemas, dibujos e imágenes son sólo orientativos.
Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.
La no observancia de estas recomendaciones implica pérdida de garantía, por uso indebido.

Importa, garantiza y distribuye



Nº de Importador 30-62832360-3
Atención al Cliente: (011) 4708-3400 (conmutador)
www.gammaherramientas.com.ar

ORIGEN Y PROCEDENCIA CHINA